கர்த்தருக்குள் சகோதரிகள் போதிப்பதற்-கும் தலைமை தாங்குவதற்கும் 14 வேதாக-மக் காரணங்கள்

டெரன் வில்லியம்ஸ் (Terran Williams) · ஜெர்மன் பதிப்பு, திருத்தமும் விரிவாக்க-மும்: Hans-Jörg Ronsdorf · மார்ச் 2023 · அக்டோபர் 2026-இல் திருத்தப்பட்டது

இந்தப் பொருள் இன்றும் சூடாக விவாதிக்கப்படுகிறது. சபையில் பெண்கள் போதிக்கவும் தலைமை தாங்கவும் கூடாது, அது ஆண்களுக்கு மட்டுமே உரி-யது என்ற நிலைப்பாடு "நிரப்புக் கோட்பாடு" (Komplementarismus) என்று அழைக்கப்படுகிறது. இதற்கு எதிராக, "சமத்துவக் கோட்பாடு" (Egalitarismus) என்று அழைக்கப்படும் நிலைப்பாடு இருக்கிறது; அது பாலினத்தின் அடிப்ப-டையில் எந்த வேறுபாடும் கட்டுப்பாடும் வைக்காமல், இவை இரண்டையும் பெண்களுக்கும் உரியதாக்குகிறது. இந்த இரண்டு சொற்களும் 1990-களில் அமெரிக்க சுவிசேஷகர்கள் (எவாஞ்சலிக்கல்) மத்தியில் உருவாக்கப்பட்டவை. "நிரப்புக் கோட்பாடு"[1] என்ற சொல் ஆணும் பெண்ணும் ஒருவரையொருவர் நி-ரப்புவதைக் குறிக்கிறது என்பது உண்மைதான்; ஆனால் அது வெளிப்படையா-கவே படிநிலை சார்ந்த ஒன்று: சிருஷ்டிப்பின் ஒழுங்கு என்று சொல்லப்படும் ஒன்றில் பெண் ஆணுக்குக் கீழ்ப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறாள். அவன் வழிநடத்துகி-றான், அவள் பின்பற்றுகிறாள். உண்மையில், சம அளவும், சம மதிப்பும், சம வலிமையும், ஒத்த தன்மையும் உள்ளதே ஒன்றையொன்று நிரப்ப முடியும். ஆணும் (அவனுடைய) பெண்ணும் தங்கள் சாராம்சத்தில் சரியாக அப்படிப்பட்-டவர்களே – ஆனால் ஆணாகவும் பெண்ணாகவும் இருப்பதில் உள்ள அவர்களு-டைய வேறுபாட்டோடு.

சமத்துவக் கோட்பாடும் தன் சொல்லாட்சியில் அவ்வளவு தெளிவானது அல்ல. அது ஆணையும் பெண்ணையும் சம உரிமையுள்ளவர்களாகவும், தலைமை தாங்கவும் போதிக்கவும் பொறுப்பளிக்கப்பட்டவர்களாகவும் காண்கிறது. ஆனால் அந்தச் சொல் உணர்த்துவதுபோல, இந்த நிலைப்பாடு இரண்டு பாலி-னங்களையும் "ஒரே மாதிரியானவர்களாகவோ" வேறுபாடற்றவர்களாகவோ ஆக்குவதில்லை. இந்தப் பிந்தைய நிலைப்பாடும், தங்கள் வேறுபாட்டில் ஒருவ-ருக்கொருவர் துணைநிற்கும்படி ஒருவருக்காக ஒருவர் சிருஷ்டிக்கப்பட்ட ஆணும் பெண்ணும் ஒருவரையொருவர் நிரப்புவதைக் காண்கிறது.

"சமத்துவ நிரப்புக் கோட்பாடு" என்று மிகச் சிறப்பாக அழைக்கக்கூடிய ஒரு நி-லைப்பாட்டை நாங்கள் கொண்டிருக்கிறோம்: ஆணும் பெண்ணும் படிநிலை வேறுபாடோ அதிகார வேறுபாடோ இல்லாமல், சம உரிமையோடு ஒருவரை-யொருவர் நிரப்புகிறார்கள். (HJR)

நிரப்புக் கோட்பாட்டைச் சேர்ந்த பல நண்பர்கள் – அவர்கள் இன்னும் நண்பர்களே, என்றும் நண்பர்களாகவே இருப்பார்கள் – ஆண் அதிகாரத்துக்கான "வேதாகம" வாதத்தை உண்மையில் இனி நம்பத்தகுந்த விதத்தில் நிலைநாட்ட முடியாது என்பதை அறியாமல் இருக்கிறார்கள். அது தொடர்ந்து நிலைத்திருப்பது, கேள்விக்குரிய புலமையின், குறைபாடுள்ள தர்க்கத்தின், வேதாகம ஆதாரமும் தெய்வீக ஆதரவும் இல்லாத ஒரு மனிதக் கட்டமைப்பைத் தாங்கிப்பிடிக்கும் நிறுவனங்களின், ஆளுமைகளின் அதிகாரத்தின் விளைவு. அப்படியானால் இந்தப் பிணத்தை நிமிர்த்தி வைத்திருப்பது எது? (குறைந்தபட்சம் இப்போதைக்கு) சத்தியத்தின் மேல் இன்னும் வெற்றிகொள்ளும், வளைந்துகொடுக்காத இன அல்லது குழு மனப்பான்மை.

உண்மையோடும் தேவபயத்தோடும் வாழ விரும்பும் பல மனிதர்கள், மோசமான ஓர் இறையியலைப் பின்பற்றவும், தலைமைப் பொறுப்பிலுள்ள பெண்கள் பரிசுத்த வேதாகமத்தின் மேல் உலகக் கலாச்சாரம் பெற்ற வெற்றி என்று நம்பவும் வழிநடத்தப்பட்டிருக்கிறார்கள். ஆனால் பின்வரும் வேதாகமத் தரவுகளைக் கவனியுங்கள்:

1. ஆதாமும் ஏவாளும் வெவ்வேறாகச் சிருஷ்டிக்கப்பட்டிருந்தாலும், ஏவாள் ஆதாமுக்குக் கீழ்ப்பட்டவளாக அல்ல, செயல்பாட்டில் அவனுக்குச் சமமான எதிர்ப்பக்கமாகச் சிருஷ்டிக்கப்பட்டாள். ஒருவரையொருவர் நிரப்புதல், ஆம். படிநிலை, இல்லை. **(இங்கே – மேலும் ஆழமாகப் படிப்பதற்கான இணைப்பு, ஆங்கிலத்தில்; அடுத்து வரும் இணைப்புகளும் அப்படியே)**

2. ஆண்கள் ஆளுகை செய்ய வேண்டும் என்ற எண்ணம் வீழ்ச்சிக்குப் பின்பே வந்தது. சிருஷ்டிப்பு அல்ல, முதல் மனிதர்களின் கீழ்ப்படியாமையே பெண்ணின் மேல் ஆணின் ஆளுகையை விளைவாக்கியது (ஆதியாகமம் 3:16). (இன்னும் உறுதியாகவில்லையா? மேலும் விவரங்கள் இங்கே) **தேவன் ஆண் அதிகாரத்தை ஏறக்குறைய இலட்சியமாக்குகிறார் என்பதுபோலப் பிந்தைய வேதப்பகுதிகளை விளக்குவதற்கு முன், இது நம்மை நின்று சிந்திக்க வைக்க வேண்டும்.**

3. தேவன் தெபொராளைத் தன் காலத்தில் தேவனுடைய ஜனத்தின் மிக உயர்ந்த சிவில் தலைவியாகவும் ஆவிக்குரிய தலைவியாகவும் நியமித்தார்; எந்த அளவுக்கு என்றால், அவள் மிக உயர்ந்த இராணுவத் தலைவனாகிய பாராக்குக்குக் கட்டளைகள் கொடுத்தாள் (நியாயாதிபதிகள் 4, 5). 1 தீமோத்தேயு 2:12-க்கு நிரப்புக் கோட்பாட்டாளர்கள் கொடுக்கும் விளக்கத்தின் மேல் இந்த உண்மை நிழல் விழச் செய்கிறது. இங்கே

4. பெண்களின் மதிப்பையும் ஊழியத்தையும் உயர்த்துவதற்கு இயேசுவே முன்னோடியாக இருந்தார். குறிப்பாக, முதல் ஈஸ்டர் நாளில் இயேசு மகத-

லேனா மரியாளைச் சந்தித்ததையும் அவளுக்குப் பொறுப்பளித்ததையும் கவனியுங்கள். வியப்புக்குரிய விதத்தில், வரலாற்றின் மிக முக்கியமான நாளுக்குள் இயேசு மனிதர்களுக்கு ஒரு பாடத்தை இழைத்து வைத்தார்: உங்கள் சகோதரிகளின் வாயிலிருந்து வரும் தேவனுடைய வார்த்தையை நம்புங்கள் (யோவான் 20:17-18). (இங்கே மற்றும் இங்கே) இல்லை, இயேசு 12 ஆண் அப்போஸ்தலர்களை ஒரு "சிருஷ்டிப்புக் கொள்கையின்" அல்லது "சிருஷ்டிப்பின் ஒழுங்கின்" அடிப்படையில் தெரிந்தெடுக்கவில்லை. இரட்சிப்பின் வரலாற்றில் ஒரு இடைக்கட்டம் தொடர்பான அடையாளக் காரணங்களுக்காகவே அவர் அப்படிச் செய்தார். (இது உறுதியானது)

5. மூப்பர்களுக்கான தகுதிகளைப் பற்றிப் பேசும் ஒரே இடங்களான 1 தீமோத்தேயு 3, தீத்து 1 ஆகியவை, சரியாக விளக்கப்பட்டால், பெண்கள் மூப்பர்களாக இருப்பதற்கான வாய்ப்பைத் திறந்தே வைக்கின்றன; முன்னணி நிரப்புக் கோட்பாட்டாளர்களும் இப்போது இதை ஒப்புக்கொள்கிறார்கள். இங்கே கலாத்தியர் 3:28 ("கிறிஸ்துவுக்குள் ... என்றுமில்லை, ... என்றுமில்லை") எல்லாவற்றுக்குமான தயார் பதிலோ ஆதாரமோ அல்ல என்பது உண்மைதான்; ஆனாலும், வேதவாக்கியத்தின் வேறோர் இடத்தில் தேவன் பெண்களை (அல்லது அடிமைகளை அல்லது புறஜாதியாரை) தலைமை தாங்கவோ போதிக்கவோ வெளிப்படையாகத் தடைசெய்கிறார் என்று நாம் நம்பும்போது, அது குறைந்தபட்சம் நம்மை நின்று சிந்திக்க வைக்க வேண்டும்.

6. புதிய ஏற்பாட்டில் பெயர் குறிப்பிடப்பட்ட சபைத் தலைவரோ மூப்பரோ – பெண்ணோ ஆணோ – (ஒருவேளை பேதுருவைத் தவிர) நமக்கு இல்லையென்றாலும், பெண்கள் சபைகளை வழிநடத்தினார்கள், போதித்தார்கள் என்பதற்குச் சான்றுகள் உண்டு. பிரிஸ்கில்லாள் ஏறக்குறைய நிச்சயமாக எபேசு சபையில் ஒரு தலைவியாகவும் போதகியாகவும் இருந்தாள்; ஒருவேளை மற்ற சபைகளிலும் அப்படியே இருந்தாள். மேலும் விவரங்கள் இங்கே – அல்லது இந்தக் காணொளியைப் பாருங்கள். தம்முடைய சீஷர்கள் (ஆண்களும் பெண்களும்) எல்லா மனிதர்களுக்கும் போதிக்க வேண்டும் என்ற இயேசுவின் கட்டளையைப் போலவே (மத்தேயு 28:19-20), இதுவும் 1 தீமோத்தேயு 2:12-க்கு நிரப்புக் கோட்பாட்டாளர்கள் கொடுக்கும் விளக்கத்துக்கு முரணாக இருக்கிறது. ஆகவே, பிரிஸ்கில்லாள் ஊழியம் செய்த ஒரு சபையில் ஆண்களும் பெண்களும் "உபதேசத்தின் ஒரு வார்த்தையை" கொண்டுவந்ததிலும் (1 கொரிந்தியர் 14:26), அவளுடைய அடுத்த சபையில், சபையின் எதிர்காலப் பெரிய போதகர்களில் ஒருவனாகிய அப்பொல்லோவுக்குப் போதிக்கும்படி தேவன் பிரிஸ்கில்லாளைப் பயன்படுத்தியதிலும் (அப்போஸ்தலர் 18:26) ஆச்சரியம் ஒன்றுமில்லை.

7. பிரிஸ்கில்லாள் மட்டுமல்ல, தங்கள் வீடுகளுக்கு உரிமையாளர்களாகவோ பொறுப்பாளர்களாகவோ இருந்த மற்றப் பெண்களும் தங்கள் வீடுகளில் சபைகளைத் தொடங்கினார்கள், அல்லது சபைகளுக்குத் தங்கள் வீடுகளில் இடமளித்தார்கள்; அவர்களில் சிலர் புதிய ஏற்பாட்டில் பெயரோடு குறிப்பிடப்படுகிறார்கள். இந்தச் சபைகளின் தலைமைக்கும் அவர்கள் ஒருவேளை தகுதியானவர்களாகக் கருதப்பட்டார்கள் என்பதை இது குறிக்கிறது. இன்னும் உறுதியாகவில்லையா? மேலும் விவரங்கள் இங்கே

8. பெயர் குறிப்பிடப்பட்ட ஒரே போதகி பிரிஸ்கில்லாள் அல்ல. பவுலின் "நிருபம் கொண்டுசெல்லும் தூதுவராக" கொரிந்துவிலிருந்து ரோமுக்குக் கொண்டுவந்த ரோமருக்கு எழுதிய நிருபத்தைக் கூடிவந்த ரோம சபைக்கு விளக்கிச் சொல்லும்படி, பெபேயாளுக்குப் பவுல் பெரும்பாலும் பொறுப்பளித்திருந்தான் (ரோமர் 16:1-2). சான்றுகளை இங்கே காணலாம்.

9. அப்படி இல்லை என்று வேய்ன் குரூடெம் (Wayne Grudem) வாதிட்டாலும், புதிய ஏற்பாட்டுச் சபையில் தீர்க்கதரிசினிகள், கூடிவந்த சபையில் ஒருவகைப் போதனையைச் செய்தார்கள் (1 கொரிந்தியர் 14:26). இங்கே (1 மணி 7 நிமிடத்திலிருந்து).

10. ஒரு தலைவியையோ போதகியையோவிட இன்னும் அதிகச் செல்வாக்குள்ள பங்கை வகித்த ஒரு பெண் இருந்தாள். **பர்னபா, சீலா ஆகியோரைப் போல, யூனியா என்ற ஒரு பெண் செல்வாக்குள்ள ஓர் அப்போஸ்தலராக இருந்தாள் என்பது மிகவும் சாத்தியம் (ரோமர் 16:7).** இதுவும் 1 தீமோத்தேயு 2:12-க்கு நிரப்புக் கோட்பாட்டாளர்கள் கொடுக்கும் விளக்கத்துக்கு முரணாக இருக்கிறது. காரணங்களையும் உண்மைகளையும் இங்கே காணலாம்.

11. **பவுலின் சர்ச்சைக்குரிய வசனங்கள், சரியாகப் புரிந்துகொள்ளப்பட்டால், இதுவரை சொல்லப்பட்ட எதையும் பலவீனப்படுத்துவதில்லை.** 1 கொரிந்தியர் 11:2-16-உம் 14:34-35-உம், சரியாக விளக்கப்பட்டால், எல்லாச் சபைகளிலும் பெண் தலைமைக்கு ஒரு பொதுவான தடையை விதிப்பதில்லை. இந்தப் பகுதிகள் எவ்வளவு சர்ச்சைக்குரியவையாக இருந்தாலும், இதற்கான சான்றுகள் தெளிவானவை. 1 கொரிந்தியர் 11 பற்றிய ஆழமான ஆய்வு இங்கே, 1 கொரிந்தியர் 14 பற்றியது இங்கே.

12. 1 தீமோத்தேயு 2:12-14, முதல் பார்வையில், குறிப்பாகச் சில மொழிபெயர்ப்புகளில், ஆண் அதிகாரம் பொதுவாக நிலைநாட்டப்படுகிறது என்ற தோற்றத்தைத் தரலாம்; ஆனால் "ஆளுகை செய்தல்" என்ற சொல்லை – கிரேக்கம்: **authentein** ("ஒரு பெண் ... ஒரு ஆணின் மேல் authentein செய்வதை நான் அனுமதிக்கிறதில்லை" என்பதில்) – இலக்கியச் சூழலையும் சூழ்நிலைச் சூழ-

லையும் (1 தீமோத்தேயுவில் உள்ளதுபோல) இன்னும் நெருக்கமாக ஆராய்ந்தால், இது ஏன் தவறான விளக்கம் என்பது தெரியவரும். வேதாகம முழுமையின் (கனோனிய) சூழலையும் கருத்தில் கொள்ள வேண்டும்: குறிப்பாக வேதாகமத்திலுள்ள பல பெண் தலைவர்களும் போதகிகளும் இப்படிப்பட்ட வாசிப்புக்கு எதிராகப் பேசுகிறார்கள். (என் புத்தகத்தின் 7-ஆம் அதிகாரத்திலிருந்து authentein பற்றிய என் ஆய்வின் ஒரு பகுதி. அல்லது 1 தீமோத்தேயு 2:12 பற்றிய முக்கியமான நிரப்புக் கோட்பாட்டு ஆய்வுகள் குறித்த பார்ட்லெட்டின் (Bartlett) விமர்சனச் சுருக்கத்தைப் பின்னிணைப்பில் இங்கே வாசியுங்கள்.)

13. திருமணத்தில் உள்ள பங்கைப் பற்றி என்ன? புதிய ஏற்பாடு மனைவியின் மேல் கணவனின் அதிகாரத்தைப் போதித்தாலும்கூட, தலைவர்களும் பிரசங்கிகளும் ஆண்களாக இருக்க வேண்டும் என்று அதற்கு அர்த்தமில்லை. **புதிய ஏற்பாட்டில் திருமணத்தைப் பற்றிய மிக நீண்ட பகுதியாகிய 1 கொரிந்தியர் 7-இல், ஒருவருக்கொருவர் கீழ்ப்படிதலும் ஒருமனப்பாடும்தான் திருமணத்தில் முடிவுகள் எடுப்பதற்கான நெறி என்பது தெளிவாகிறது.** வியப்பாக, இதை ஏறக்குறைய யாருமே அறிந்திருக்கவில்லை. இங்கே எபேசியர் 5-உம் 1 பேதுரு 3-உம், சரியாக விளக்கப்பட்டால், கணவனின் ஒருதலைப்பட்சமான அதிகாரத்தை அல்ல, திருமணத்தில் ஒருவருக்கொருவர் கீழ்ப்படிதலையே போதிக்கின்றன. (எபேசியர் 5, 1 பேதுரு 3 குறித்து விங்கருக்கு (Winger) எதிராகப் பார்ட்லெட்டும் நானும் எழுதிய விமர்சனத்தைப் பாருங்கள்.)

14. கடைசியான, மிக முக்கியமான ஓர் அம்சம்: **சபையின் பக்திவிருத்தி என்று வரும்போது, வரங்கள் பாலினத்தைவிட மேலானவை.** பேதுருவுக்கு, பெந்தெகொஸ்தே ஒரு புதிய யுகத்தின் தொடக்கமாக இருந்தது; அதில் அறிவிப்பு ஊழியத்துக்கான வரங்கள் ஆண்களுக்கும் பெண்களுக்கும் நிறைவாக அருளப்பட்டன (அப்போஸ்தலர் 2:17-18). மேய்ப்பனாகப் பணியாற்றவோ, தலைமை தாங்கவோ, போதிக்கவோ யாரால் முடியும்? பெண் தலைவர்கள், பெண் பிரசங்கிகள் பற்றிய வேதாகம உதாரணங்களை, பாலினத்தைப் பொருட்படுத்தாமல் வரங்களே (அவற்றுக்கு ஏற்ற கிறிஸ்துவைப் போன்ற குணமுமே) சபையில் ஊழியத்துக்கு அடிப்படை என்ற பவுலின் ஆலோசனையைக் கொண்டே மிகச் சிறப்பாக விளக்க முடியும். அப்போஸ்தலனின்படி, பிரசங்கிக்கவோ, தலைமை தாங்கவோ, போதிக்கவோ வரம் பெற்றவர்கள் அதைச் செய்யவும் வேண்டும். இங்கே கெவின் டியங் (Kevin DeYoung) தன்னுடைய TGC கட்டுரையில் கேட்கிறார்: "பிள்ளைகளுக்கும் மற்றப் பெண்களுக்கும் போதிப்பது ஒரு பெண்ணின் வரங்களை வீணாக்குவதா?" பவுல் டியங்குக்கு (1 கொரிந்தியர் 12:21-24-இல்) இப்படிப்

பதில் சொல்லுகிறான்: இது வரம் பெற்ற பெண்களை அவமதிக்கிறது; அவர்களுடைய ஊழியம் தேவைப்படும் ஆண்களிடமிருந்து அதைப் பறித்துவிடுகிறது. **தலைவிகளும் போதகிகளும் பெண்களாக இருக்கிறார்கள் என்ற ஒரே காரணத்துக்காக ஆண்கள் அவர்களுடைய ஊழியத்தை நிராகரித்தால், அது சரீரத்தின் ஓர் அவயவம் இன்னோர் அவயவத்தைப் பார்த்து: "நீ எனக்கு வேண்டியதில்லை" என்று சொல்வதுபோலாகும்.**

நான் இந்த முடிவுக்கு வருகிறேன்: ஆணும் பெண்ணும், தேவனால் வெவ்வேறாகச் சிருஷ்டிக்கப்பட்டிருந்தாலும், செயல்பாட்டில் சமமானவர்கள். **இது கலாச்சாரத்தின் கண்டுபிடிப்பு அல்ல; இருந்ததும், இருக்கிறதும், வரப்போகிறதுமான தேவனுடைய ராஜ்யத்தின் ஓர் அடிப்படை மதிப்பீடு.**

இது செயல்படும் ஒரு மதிப்பீடும்கூட – அற்புதமான விதத்தில். **ஆண்களும் பெண்களும் கலந்த தலைமைக் குழுக்களும் பிரசங்கக் குழுக்களும், ஒருவருக்கொருவர் கீழ்ப்படியும் வாழ்க்கைத் துணைகளும் அதிக ஆரோக்கியமாகவும் மகிழ்ச்சியாகவும் இருக்கிறார்கள்.** மாறாக, சபைகளிலும் திருமணங்களிலும் ஆண் அதிகாரத்தைப் பற்றிய போதனை ஆவிக்குரிய ஆரோக்கியத்தின் சில நெருக்கடிகளுக்குக் காரணமாக இருந்து, இவ்விதம் அநேக சபைகளுக்கும் திருமணங்களுக்கும் தேவையில்லாமல் பாதகம் விளைவித்திருக்கிறது. **வரம் பெற்ற, அழைக்கப்பட்ட பெண்களையும் அது கட்டுப்படுத்தியிருக்கிறது; கிறிஸ்துவுக்கான சபையின் சாட்சியையும் பலவீனப்படுத்தியிருக்கிறது – குறிப்பாக, சமுதாயத்தின் மற்ற எல்லாத் துறைகளிலும் பெண்கள் தங்கள் வரங்களைப் பயன்படுத்தச் சுதந்திரம் அளிக்கும் ஒரு கலாச்சாரத்தில்.**

பின்குறிப்பு: இன்னும் ஏதாவது பார்க்க உங்களுக்கு நேரம் இருந்தால், இதோ ஒரு காணொளி; அதில், என் நாட்டிலுள்ள அசெம்பிளீஸ் ஆஃப் காட் (Assemblies of God) சபைகளின் ஒரு பெரிய குழு என்னைப் பேட்டி காண்கிறது; என் புத்தகத்தை வாசித்த பின், ஊழியத்தில் பெண்களைப் பற்றிய தங்கள் போதனை நிலைப்பாட்டை அவர்கள் புதுப்பித்தார்கள். உண்மையில், அந்தப் பேட்டிக்குப் பின், அவர்கள் முதல்முறையாகப் பகிரங்கமாகப் பல பெண்களைத் தலைவிகளாக நியமிப்பதைக் காணும் பாக்கியம் எனக்குக் கிடைத்தது.

டெரன் வில்லியம்ஸ் (Terran Williams) எழுதியதன் அடிப்படையில்; அவருடைய அன்பான அனுமதியுடன் Hans-Jörg Ronsdorf திருத்தி, விரிவாக்கிய ஜெர்மன் பதிப்பு, 22.03.2023

பெண்கள் ஆதரிப்பதால் மட்டுமே நிரப்புக் கோட்பாடு பெரும்பாலும் செயல்படுகிறது. நாம் எல்லாரும் அதை ஆதரிப்பதை நிறுத்திவிட்டால் என்ன ஆகும்?

குறிப்புகள்

1. **நிரப்புத்தன்மை (Komplementarität) என்பது அறிவுக் கோட்பாட்டில் (எபிஸ்டமாலஜி) பயன்படும் ஒரு சொல்; ஒன்றுக்கொன்று (வெளிப்படையாக) முரணான, ஒன்றை-யொன்று விலக்குகிற, ஒன்றை மற்றொன்றாகக் குறைக்க முடியாத இரண்டு விவரிப்பு முறைகளையோ சோதனை அமைப்புகளையோ அது குறிக்கிறது; ஆனால் ஒரு நிகழ்-வையோ ஒரு காரியத்தையோ முழுமையாகப் புரிந்துகொள்வதற்கு, அவை ஒன்றை-யொன்று நிரப்புவது அவசியம்.**

   நிரப்பி (Komplement) என்றால் என்ன? நிரப்பி (லத்தீன்: complementum = “நிரப்புதல்”, “முழுமை-யாக்குதல் [முழுமையாக்கும் கருவி]”) என்பது பொதுவாக, வேறொன்றுக்கு நிரப்பியாக இருக்கும் ஒன்றைக் குறிக்கிறது.

   “நிரப்புகிற” (komplementär) என்பதற்கு மிக அதிகமாகப் பயன்படுத்தப்படும் ஒத்த சொற்கள்: நிறைவுசெய்கிற, பரஸ்பரமான, ஒன்றுக்கொன்றான.